

LA LEALTAD NAVARRA

PAMPLONA.

Trimestre. . . 3,50 Pesetas.
Pago adelantado.

DIOS PATRIA Y REY.

PROVINCIAS.

Trimestre. . . 4 Pesetas.
Año. 14

Año VIII.

Redacción, Administración é Imprenta, Tecenderias 33

Núm. 2.010

Miércoles 6 de Noviembre de 1895.

Cuestiones candentes

La sumisión al poder civil por Maximiliano Filiberto (el Padre Corbató).
Esta obra se vende á peseta el ejemplar en esta administración.

La fiesta de anteayer.

Dijimos en nuestro número de ayer que se había celebrado una solemne misa en la capilla de Nuestra Señora del Camino en conmemoración de la fiesta onomástica del señor Duque de Madrid.

La misa que celebró el M. I. señor canónigo de la Habana D. Pedro Nolasco Ilarregui, fué magistralmente cantada con el concurso de la notable capilla de la catedral.

A continuación de la misa se cantó la letanía de los Santos para implorar la protección divina para los soldados que tan valerosamente pelean en los campos de Cuba: y por último se cantó un responso por el eterno descanso de las víctimas de aquella guerra.

Por la noche varios socios del Círculo se reunieron en aquel local á cenar para celebrar también el aniversario de nuestro Augusto Jefe.

Reinó en aquella reunión mucho entusiasmo, una verdadera fraternidad y mucha alegría entre los que asistieron á la cena.

A los postres se pronunciaron diversos brindis entusiastas y notables y al concluirse estos, nuestro respetable Jefe hizo el resumen de ellos diciendo que todos eran la expresión de los sentimientos que abrigaban todos los concurrentes, sentimientos que se dirigían á la defensa del Altar y del Trono. Del Altar ó sea de la defensa de la Religión Católica, Apostólica, Romana, cuyo jefe es hoy el sapientísimo y venerado Pontífice Leon XIII á quien todos los católicos estamos obligados á respetar, obedecer y venerar por más que desgraciadamente se encuentre preso de hecho en el Vaticano.

A la defensa del Trono; no del trono parlamentario sostenedor del «derecho nuevo», sino del trono tradicional, del trono que tantos días de gloria dió á nuestra querida España: del trono tradicional que representa el «derecho antiguo» en oposición al «derecho nuevo» y del que es representante el Augusto Señor Duque de Madrid.

También se pronunciaron calurosos brindis por el Excmo. señor Marqués de Cerralbo y por nuestro querido jefe D. Salvador Elio.

Por último se acordó dirigir á nuestro insigne caudillo un telegrama de felicitación que fué redactado y dirigido inmediatamente.

Según decimos más arriba, en aquella reunión reinó la mayor alegría, como sucede siempre cuando

la reunión se compone de amigos ligados por una sincera amistad, por una perfecta unión de ideas y de aspiraciones; y al separarse se reiteraban mutuamente esa amistad y manifestaban su deseo de que se repitan reuniones de tal índole que sirven para apretar los vínculos de unión entre amigos que tan bien se quieren, sin que en todo el tiempo que duró la reunión apareciera ni una nota discordante.

Tenemos noticias de que en varios círculos carlistas de Navarra se solemnizó también la fiesta onomástica del Augusto Señor Duque de Madrid, aunque todavía no hemos recibido detalles de aquellas fiestas.

Política europea.

Madrid 1.º de Noviembre de 1895.

SUMARIO:

Cuba.—Agencias y corresponsales.—Los rusos y los chinos.—Inglaterra y Turquía.—Política interior.—Las elecciones.—Madrid elegante.—La crítica.—Un académico y un memorialista.

Sr. Director de LA LEALTAD NAVARRA.

Muy señor mío: Imposible dejar de hablar de Cuba en cuyo asunto la impresionabilidad española vuelve á producir furiosos resultados. La prensa en su deseo de anticipar noticias y en la previsión de que los Estados Unidos declaren la beligerancia, ha hecho tal alboroto que por espacio de cuatro días ha habido muchos que han creído que la beligerancia era un hecho.

Muchas veces lo he dicho, el creer cada uno lo que piensa, lo que teme ó lo que conjetura, puede producir resultados muy desagradables.

El afán de ser los primeros en dar noticias, tiene gravísimos inconvenientes.

Se da una noticia de sensación, resulta falsa y cuando esto se ha repetido diez ó doce veces, la curiosidad se embota, el espíritu se encallece y se acaba por que haya quien ya empieza á ni siquiera leer los partes de la guerra.

Esto es triste, pero es verdad.

La política extranjera de la que hace mucho tiempo no he hablado á ustedes, comienza á inspirar interés.

Rusia, á pesar de que otra cosa digan agencias y corresponsales, que saben de política extranjera tanto como Fabiá, ha firmado un tratado con el Celeste Imperio y los gabinetes de Sant Petersburg y de Pekia están en relaciones.

La escuadra rusa vigila los acontecimientos de Corea y al mismo tiempo tropas regulares rusas, han entrado en la Manchuria y como si esta complicación no fuera bastante, la escuadra inglesa se ha reunido en Fochsu.

Los rusos llaman la atención de todas las potencias sobre la ingerencia inglesa en la Turquía, y es posible que la eterna cuestión de la Sublime Puerta—estilo antiguo—vuelva sobre el tapete.

Mientras tanto la crisis del gobierno francés demuestra una vez más que el Parlamentarismo va haciendo imposibles los gobiernos y que los recuerdos del Pananá tienen alborotado al cerebro francés, que así como en cierta época quería llevar á todos los aristócratas al farol, quiere llevar á todos los senadores y á todos los ministros á la cárcel.

De política interior no hay nada. En mi concepto las elecciones generales para diputados se alargan cada día más y pierden el tiempo lastimosamente los caciques que se dedican á muñir los distritos.

El gobierno y los partidos de oposición

dando pruebas de verdadero patriotismo, cada día se ocupan menos de política chica.

Vuelven, ó por mejor decir, ya han vuelto de sus expediciones de verano y otoñales, todos los favorecidos por la suerte.

San Sebastián, que durante algunos meses ha sido el centro de la política, se ha quedado solo, entregado á las patronas.

Madrid va entrando ya en su vida de vértigo.

Las tiendas de modas se engalanan y ensanchan sus puertas para que entren los tontos, y los teatros rebosan gente á pesar de lo de Cuba. El estreno de «Juan José», de Dicenta, ha sido un exitazo y un exitazo ganado, porque la obra es una maravilla.

Muchos personajes piensan ya en dar cotillones y fiestas y alguno también se prepara á dar una fiesta con lucecillas eléctricas dentro de flores y otros imitando gusanillos de luz.

Ha llegado la época de las castañas y no deben ustedes extrañar que les dé algunas con motivo de los señores críticos.

Están que arden, porque ha habido alguien que se atreve á poner en duda su infalibilidad.

Los chicos de la crítica, la castra literaria, pretenden hacerse cada día más impenetrable y que nadie pase sin permiso de los iniciados.

Se de siete críticos que, entre todos, tienen una edición económica del Larrousse, y que se la prestan para escribir durante la semana la primera parte de sus artículos, lo que constituye la sección sabia de la crónica: hecho esto en varios días y con calma, la noche del estreno se la añaden tres cuartillas con las generalidades de la ley, y dice el público: «¡Qué sabio es el tal!»

Se retiró del teatro á la una de la madrugada y á las cinco ya se estaba imprimiendo un artículo lleno de erudición. Bustillo, un crítico concienzudo y excelente persona que se pasa la vida pensando qué verbos riga hablado, ha empuñado la palmeta y reparte á diestro y siniestro patentes de gramático.

Y para acabar, allá va un cuento.

Cierto inmortar académico quiso felicitar los días á un su amigo que se llamaba Pepe y principió la carta así: «Querido Pepe»—querido, dijo el inmortal, explica que yo quiero á Pepe, pero no determina que Pepe corresponda a mi cariño. . . . Vamos á ver: «Pepe mío». . . . Aquí hay una idea de posesión. . . . «Estimado Pepe». . . . Esto es muy vulgar. . . .

—Hombre, ¿querra usted creer—dijo el académico—que estuve así hasta las seis de la tarde?

—¿Cómo se arregló V.?

—Pues fui á un memorialista, De V. atento seguro servidor

q. b. s. m.

García-Fernández.

Desde Tafalla.

5 Noviembre 1895.

Sr. Director de LA LEALTAD NAVARRA.

Mi distinguido amigo: Per si cree digno de mención en su simpático periódico, le mando el adjunto comunicado, por lo que le anticipa las gracias su afectísimo amigo y S. S.

q. b. s. m.

X.

El día de San Carlos en Tafalla.

A la mañana, y previo aviso á los socios del Círculo Carlista tuvieron una misa, en la que comulgaron algunos no tantos como lo hubieran hecho si hubiese sido día feriado, pues las perentorias ocupaciones de la clase trabajadora, y el haberse acercado á la sagrada mesa en los días anteriores muchos de ellos, ha hecho fuera más reducido el número de los que lo han verificado. Concluido el santo sacrificio, se rezó un responso por el alma de la inolvidable Doña Margarita y demás carlistas difuntos.

A la noche, se reunieron en fraternal banquete en los salones del Círculo cerca de cuarenta correligionarios nuestros, y después de

rezar el presidente del mismo D. Miguel Iriarte cuatro Padre Nuestros por el triunfo de la santa causa, por el alma de nuestra R. y por los carlistas difuntos y por los que perecen en Cuba y por cuyo triunfo se pidió, dió principio la suculenta cena en medio de la más hermosa y más fraternal expansión y verdadera democracia que reina siempre entre los carlistas.

El distinguido profesor de música, tan conocido por sus laureadas obras señor Camó, amenizó lo cena tocando al piano escogidas obras suyas en medio de innumerables aplausos: á continuación el señor Errea con su preciosa voz de tenor, cantó himnos guerreros de la última campaña que electrizaron á los co-mensales y poco después el señor presidente del Círculo D. Florencio de Villanueva con frases muy laudatorias á las que se unieron los demás para que dirigiera la palabra, á lo que accedió después de dar las gracias principian-do por manifestar cuál era el pensamiento que á todos nos había reunido allí: después hizo un recorrido histórico del descubrimiento de la América por el ilustre Colón después de tantas contrariedades, de tanta constancia por su celo por la difusión de nuestra Sacrosanta Religión y por su constante idea de rescatar el Santo Sepulcro; viniendo á establecer un paralelo entre aquellos tiempos y estos del que resultó el proceso del liberalismo con todas sus miserias y horrores para venir á deducir la imperiosa necesidad de nuestros salvadores principios encarnados en el ilustre Proscrito único esperanza de la verdadera España, de la España cristiana simbolizada en la monarquía tradicionalista con sus libertades para la Iglesia y su apoyo decidido para tratar de conseguir se reintegre al Soberano Pontífice sus legítimos estados; y libertades, fueros y franquicias para las distintas regiones que nuestros antiguos reyes les concedieran y que la revolución ha quitado. Recomendó la unión cada día más necesaria de los carlistas y la propaganda con el ejemplo para que nuestros adversarios nos coarcecan y nos amen, consagró una memoria á los ilustres Villosladas, Noveas y Morales y concluyó con vivas á España, al Papa, al R. y al ilustre marqués de Cerralbo entre delirantes aplausos tanto durante el discurso como al final de él; también el señor Villanueva leyó dos hermosísimas y valientes composiciones en verso originales de dos poetas anónimos que entusiasmaron á la concurrencia y que las colmaron de aplausos.

Significó la velada musical á cargo de los señores Camó y Errea con toda la maestría y brillantez que se puede esperar de ellos, cooperaron también al mejor éxito de la velada, un pobre ciego bandurrista y otro compañero suyo guitarrista que accidentalmente se encontraban en esta población y que acompañaron con sus respectivos instrumentos algunas coplas de la jota que cantaron varios socios.

Ya bastante tarde y antes que se retirasen los concurrentes, inició la idea el Sr. Villanueva de que todos desfilasen por delante del retrato del R. . . . después de hacer la protesta de su fé política y jurar defenderle mientras siguiera siendo el primer soldado de la Iglesia y mantenedor de la política en toda su pureza; y toda la concurrencia repitió lo dicho por el Sr. Villanueva y con la cabeza descubierta fueron pasando de á uno por delante de su R. . . . ¡qué conmovedor fué este acto, señor director! las lágrimas resbalaban por nuestras mejillas y nunca olvidaremos tan hermosa velada y tan dichoso día.

La primera composición que se leyó fué la siguiente:

DIOS, PATRIA Y REY.

HIMNO DEDICADO AL CÍRCULO CATÓLICO DE LA MONARQUICO DE TAFALLA.

Coro.

¡Gloria, gloria al Señor de los cielos!

¡Honra y prez á la hispana nacion!
Y en honor de D. Carlos alcemos
Inspirada, entusiasta cancion.

Estrofas.

Guerra á muerte declara el averno
A la noble nacion española,
Y á la causa de Dios odio eterno
Ha jurado la sierpe infernal.
Mas no importa: triunfante tremola
El pendon de la fé en nuestro suelo
Y la Madre de Dios, desde el cielo
A su España declara inmortal.

Siete siglos luchó contra el moro,
De la España la hueste plebeya;
Y de aquella gigante epopeya
Nuestra Iberia el laurel recogió,
Y la cruz que es el rico tesoro
A quien debe la España su gloria
Como signo de triunfo y victoria
Ante el mundo pasmado ostentó.

Por Colón fué paseada en los mares;
La cruz santa hizo grande á Castilla;
Solo ante ella Navarra se humilla
Y su orgullo depone Aragón.
En las Navas, Lepanto y millares
De combates guió á la victoria;
Por la cruz enaltece su historia.
La católica Ibera Nacion.

¡Viva Carlos! cantemos ufanes
Ante el mundo con frente orgullosa:
¡Viva Carlos! y un pueblo de hermanos
La nacion española será.
¡Basta ya de opresión! omnesal
Que hoy despierta el leon adormido
Y al oír su espantoso rugido
La canalla ebarde huirá.

Noble siempre y heroica ha sido
La conducta del Rey desterrado;
El tan solo serviente ha jurado
Por la Iglesia morir con su grey.
Y el carlismo, siguiendo el ejemplo
Del Monarca leal y querido,
Batalló con valor aguerrido
Por su Dios, por su Patria y su Rey.

¡Viva Dios y la Patria española!
¡Viva Carlos el Rey caballero!
Si es preciso empuñando el acero
A su lado otra vez nos tendrá.
Del Oriente vendrá una paloma
A traernos el ramo de oliva,
¡Viva el lema Dios, Patria y Rey! ¡Viva!
Nuestro triunfo cercano está ya.

LO DE CUBA.

El general Suarez Valdés.

Ha regresado á Santa Clara el general Suarez Valdés sin novedad alguna ni en su persona ni en la columna que manda, quedando de este modo desmentidas las noticias alarmantes que circularon el sábado.

Durante algunos dias ha operado en Las Villas, impidiendo el paso á la provincia de Matanzas de algunas partidas que se proponian invadir la jurisdiccion de Colon.

Martinez Campos.

El general Martinez Campos ha salido de la Habana para Las Villas.

Retirada de Massó.

Habana 3.—Se confirma la salida de Massó para la vecina isla inglesa de Jamaica, cosa sumamente fácil de llevar á cabo en una pequeña embarcacion y en una sola noche, dada la proximidad de dicha isla.

La campaña en Las Villas.

Habana 3.—Ha abonanzado el tiempo en toda la provincia de Santa Clara.

Las numerosas tropas que ocupan el territorio de Las Villas han sido recientemente racionadas por algunos dias.

Se ha dividido en zonas militares toda la comarca, distribuyendo las columnas para operar en combinacion unas con otras.

Se han construido fuertes en todos los puntos estratégicos.

Casi todos los ingenios de la provincia cuentan con guarniciones de soldados y voluntarios, á fin de proteger el corte de cañas y la molienda, que comenzarán en breve.

El principal objetivo del general en jefe es asegurar la zafra en la provincia de Santa Clara, á la vez que ir limpiando de insurrectos todo el territorio de Las Villas.

Los correos.

El vapor correo de Cuba que debía salir de la Peninsula el dia 10 del actual, lo hará el 12 ó el 13, y el que tenia que salir el 20 zarpará el 23, con objeto de aprovecharlos en la conduccion de tropas.

200 contra 500.

El teniente coronel Menendez batió el dia 29 á la partida de Suarez Bermudez en el ingenio "Progreso", cerca de Santa Clara.

Los insurrectos eran 500 y la columna se componia de poco más de 200 hombres, 190 pertenecen al batallon Alfonso XIII y 20 caballos son de Pizarro y del Comercio.

El combate duró tres horas, siendo el fuego vivísimo en algunos momentos.

El enemigo tuvo ocho muertos y muchos heridos.

Nuestras fuerzas tuvieron dos heridos. Entre ellos un capitán de Canarias, cuyo nombre se desconoce. Recibió tres balazos y está muy grave.

Además de los muertos que tuvo el enemigo se vió que retiró otros del campo.

LO QUE PASA EN MELILLA.

En el ministerio de la Guerra se ha dicho repetidas veces que en Melilla no ocurre nada de particular, pero por lo visto, los viajeros de aquella plaza se han propuesto desmentir al Gobierno, y si no, véanse las pruebas.

Un corresponsal ha tenido ocasion de hablar con algunos soldados que, procedentes de la plaza africana, han llegado á Sevilla con objeto de sacar quintos para los regimientos de Africa y guarnecer las plazas de Marruecos. Pues bien; dichos soldados dicen que la tranquilidad que reina en la plaza es la siguiente:

Los límites de la plaza con el campo moro están constantemente plagados de riffeños, escondidos tras las chumberas ú ocultos en los accidentes del terreno. Dia y noche están disparando sus fusiles hacia la plaza.

Para tener á los moros á raya se necesita tener destacada á la caballería y maniobrando en los límites. Para proteger á las fuerzas de á caballo sale diariamente de la plaza un batallon de infantería.

Los moros demuestran decidido empeño por acercarse á los fuertes, y principalmente al de Sidi Aguariach.

Desde luego tambien dirán en el ministerio de la Guerra que estas noticias son exageradas, porque en la plaza nada ocurre de particular.

EL TIEMPO PROBABLE.

Hé aquí los pronósticos que en el Boletín Meteorológico hace Noherlesoom para la primera quincena del actual mes.

El predominio de los vientos de las regiones septentrional y oriental que producirán bajas temperaturas, singularmente el 4 y el 5.

Desde el 7 mejorará la temperatura y se producirán algunas lluvias que se extenderán desde el SE. al Centro.

El viernes 8 será parecido al anterior.

El martes 12 volverá á echarse á perder el tiempo, por la formacion de un núcleo de bajas presiones. Pero cuando adquirirá mayores proporciones será el miércoles 13, por la aparicion de un importante centro borrascoso al SO. de Canarias; subirá la temperatura y las lluvias se propagarán por el SE., Mediodia y SO. de la Peninsula.

Los dos últimos dias de la quincena serán en nuestras regiones, los más lluviosos que habrán de registrarse en ella, porque las corrientes aéreas del Atlántico, alejadas durante tantos dias de nuestras latitudes, influirán directamente sobre ellas. Esto se deberá principalmente á una borrasca que desde las costas orientales de América del Norte se encaminará, por cerca del paralelo 40, hácia las islas Azores, donde llegará el 14.

El jueves 14, actuará sobre nuestra península en la que el mal tiempo, borrascoso y lluvioso; con vientos de entre SO. y SE., será bastante general.

Como el viernes 15 estará más próximo á nuestras regiones el centro de la borrasca, adquirirá mayor fuerza el viento, especialmente en Portugal y en el NO. de España y serán generales las lluvias, con vientos de entre SO. y NO.

El dia más crítico de este temporal habrá de ser el sábado 16, en que el centro de la borrasca pasará por nuestra península en direc-

cion al golfo de Gascuña y al O. y centro de Francia.

Noticias.

Nuestro amado Prelado dirigió, con fecha 7 de Octubre, una comunicacion al gobierno dirigiéndose á la exposicion del Ilmo. señor Obispo de Barcelona sobre las obras de Odon de Buen y pidiendo en este particular la observancia de la Constitucion, del Concordato y de la ley misma de Instruccion pública.

LA LEALTAD NAVARRA se asocia á la protesta y manifestaciones del Ilmo. Prelado de esta diócesis.

Por la secretaria de Cámara de este Obispaño han sido remitidas á la depositaria de la Diputacion foral veinte mil pesetas que ha producido hasta ahora la suscripcion abierta en dicha secretaria para los perjudicados por el incendio de Espinal.

Además se han remitido por el mismo conducto á la depositaria provincial varios bultos de ropa recibidos para el mencionado fin.

Tenemos el sentimiento de anunciar á nuestros lectores que nuestro director D. Donato Cumia tiene dos hijos gravemente enfermos circunstancia que le impidió anteaer asistir á la funcion religiosa celebrada en la capilla de Nuestra Señera del Camino y á la cena que tuvo lugar en el Círculo Carlista, segun decimos en otro lugar de este número.

Estos dias se ejercita Cantabria en el tiro al blanco en la escuela práctica de Aizoain.

Los quintos acompañan á la fuerza veterana y forman inmediatos á la linea de tiro para acostumbrarse al fuego.

El general presencia los ejercicios.

Los regimientos de Constitucion y América siguen ejercitándose en la instruccion de brigada en el campo de Barañain.

Las fuerzas de artillería hacen ejercicios de batallon los martes y sábados.

Ha sido denunciado el número de nuestro querido compañero *El Correo Español* correspondiente al dia de San Carlos Borromeo.

Los ejemplares llegados á Pamplena fueron recogidos en la administracion de correos por un inspector de policia.

Lamentamos el percance de nuestro querido compañero que esperamos no pasará á mayores.

Comunica el alcaide de Escurra que sobre las nueve de la noche del 3 del actual un jóvea de aquella villa recibió un disparo de arma de fuego.

El disparo partió de una casa de la citada villa.

La guardia civil de Valtierra ha denunciado á un vecino de aquella localidad por infraccion de la ley de caza, ocupándole una escopeta, un toro, una caja de pólvora y un papel con perdigones.

Se ha impuesto la multa de 75 pesetas á un sujeto que por blasfemo fué conducido al depósito municipal.

Los agentes de vigilancia Fernandez y Escudero condujeron al depósito á dos sujetos que en el interrogatorio á que se les sometió manifestaron ser desertores del batallon cazadores de Barbastro.

Anteaer se verificó un sorteo en el 5.º batallon de artillería á pié para designar 32 individuos del mismo que han de marchar á Cuba para cubrir bajas.

Hoy se celebrará en la Audiencia la vista, en juicio por jurados, de la causa seguida en el juzgado de Tudela contra Aquileo Brun y otros por el delito de asesinato.

La defensa está á cargo del letrado señor Irurzun.

La Tradicion Navarra publica una carta dirigida á un católico NACIONAL del reino de Valencia por Otro católico ESPAÑOL. (Eche usted motes).

Tanto de la *dedicatoria* como de la firma se deduce que lo mismo el católico á quien va dirigida la epístola que el firmante de ella son CISMÁTICOS.

Porque de no ser CISMÁTICOS se llamarían, como los buenos católicos, apostólicos y ROMANOS; ni más ni menos.

Por supuesto que á lo único que se reduce esa carta, pues no tiene otro fin manifiesto, es á decir que cierto querido compañero nuestro de Valencia es un «desdichado papel cesarista de cuyo nombre no debemos acordarnos»; «insípida ineptia de un odio de energúmenos» (siempre las mismas barbaridades).

Hasta ahora no verán ustedes nada mas que el lenguaje ordinario de los píos servidores de la Iglesia. Es preciso que lean ustedes esto

otro que es el colmo de la desvergüenza de los satélites del Pontífice-mercader.

«Es dar importancia á ciertas publicaciones, que carecen de ella, descender á una controversia imposible y contraproducente en terreno donde á las razones se contestan con injurias (canallas) y groserias impropias, no solo de católicos, sino de personas que se estiman debidamente.»

Hacemos nuestro el párrafo trascrito y se lo dirigimos á *La Tradicion* cuyos redactores usando de groserias impropias, no solo de católicos, sino de personas que se estiman debidamente insultaron y calumniaron cobardemente, (por la espalda que de frente ninguno de ellos es capaz de haerlo) á uno de nuestros redactores, el cual exigió la debida reparacion que no se le ha dado, á pesar de que apeló á la caballerosidad de ellos.

Canallas, una vez más y cobardes cien veces.

En la órden de la plaza dada anteaer en Madrid se cita un hecho digno de hacerse público.

El sargento del regimiento de Guenca, don José Marcos, se ha ofrecido á marchar á Cuba en sustitucion de otro compañero suyo á quien por suerte le correspondió ir á aquella Antilla, y el cual tiene gran número de hijos. El acto realizado por el sargento Marcos reveló su patriotismo y desinterés, pues habiéndole ofrecido mil pesetas para que reemplazase á su compañero se negó á recibirlas prefiriendo ir voluntariamente.

El comandante en jefe del primer cuerpo de ejército, general Primo de Rivera tributa frases de elogio al citado sargento.

En monedas de dos reales ingresó el viernes en la sucursal del Banco de Madrid, un padre, las 1.500 pesetas, importe de la redencion del servicio militar de su hijo.

Las susodichas monedas habian sido reunidas con este objeto desde el nacimiento del que era recluta, y representan, por lo tanto veinte años de constancia y economia.

El lunes salieron de Bilbao los jóvenes viajeros portugueses señores Duarte y Salles, los cuales, como es sabido, se proponen dar la vuelta al mundo, haciendo el viaje á pié.

Desde la capital de Vizcaya se dirigen á San Sebastian.

Los intrépidos jóvenes creen que invertiran en éste unos tres años.

Partieron de Lisboa el 20 de Agosto.

Por conveniencias del servicio se ha dispuesto que el vapor correo de Filipinas, que debía salir de puerto el dia 7, no lo verifique hasta el 15 del corriente.

Escriban de Vitoria:

«Cartas particulares de Sagua, donde está destacado el batallon de Las Navas, recibidas aqui, dicen que, desde que salió ese cuerpo de Vitoria, solo ha tenido que lamentar la muerte de siete soldados, dos de los que perecieron ahogados estando bañándose.

La salud en el batallon es buena, en general, de lo que nos alegramos muchísimo.»

En Sevilla dos tripulantes de un barge inglés anclado en el Guadalquivir en la punta de los Remedios, al practicar en una lancha una operacion encaminada á la seguridad del buque, rompióse el cabo que sujetaba tan frágil embarcacion, siendo ésta arrastrada por la impetuosa corriente, sin que fuera posible prestar socorro á aquellos desgraciados marineros, que á grandes voces lo demandaban.

La lancha, frente á Coria, fué á chocar conra unos espigones, destrozándose por completo y desapareciendo en el acto los desgraciados tripulantes arrastrados por las aguas, en donde seguramente encontrarían un triste fin.

En Córdoba ha sido descubierta una vasta fabricacion de moneda falsa que se hacia en varias casas.

Han sido detenidos dos hombres y dos mujeres.

Se evita la molestia y peligro de la operacion para extraer los callos, usando el Callicida Escrivá. Su autor, el farmacéutico D. J. Escrivá, de Barcelona (Fernando VII, 7) recibe diariamente cartas y visitas de agradecimiento.

PASATIEMPOS.

PROBLEMA.

Supongamos que hay en Cuba 20 mil insurrectos en armas.

Deduciendo de ese número los incendiarios, asesinos y cobardes ¿cuánta gente quedará en armas contra España en los campos cubanos?

Solucion á la charada anterior.

MORALES.

EFEMERIDES.

1838.—Ataca Forcadell á Burriana.
1872.—Victoria de Savalls en Vidrá.

Santoral y Cultos.

San Severo ob. y San Loo-
 de hoy.—
SAN SATURNINO.—A las nueve de la
 una misa rezada y novena de almas.
 las cuatro de la tarde se expondrá Su Di-
 Magstad para las cuarenta horas y se
 a las seis, á continuación novena de
 con lamentos cantados, sermón, res-
 y Santo Rosario.
SAN NICOLAS.—A las seis de la tarde
 Rosario y novena de almas con lamen-
 responso cantado.

Telegramas y Telefonemas

Madrid 5, 1,12 t.

REFUERZOS.

Se sigue organizandose la vigilan-
 y defensa de las costas de Cu-
 Dos cañoneros han sido desti-
 á ese objeto en la costa de
 Santiago y el gobierno está decidi-
 á llevar á la gran Antilla un
 notable contingente de fuerzas na-
 vales.

MAS BARCOS.

De Glasgow han salido para Cu-
 las nueve cañoneras construidas
 en los arsenales de aquella ciudad
 inglesa.
 En el trasatlántico «Cataluña»
 saldrán de Cadiz el dia 10 las lan-
 chas construidas en la casa Vea
 Murguía.

Madrid 5, 2,48 t.

RECOMPENSA.

Se ha dispuesto la apertura de
 juicio contradictorio para la conce-
 sion de la cruz laureada de San
 Fernando al capitán Valenzuela
 que tan heroicamente se batió en
 Ojo del Agua.

BUEN PROVECHO.

Segue siendo la comidilla del dia
 el asunto de las declaraciones de
 Martinez Campos y la actitud de
 los señores Cánovas, Azcárraga y
 Romero Robledo.
 El asunto no ha variado y su re-
 solución presenta los mismos in-
 convenientes de antes.
 Veremos por donde se rompe la
 cuerda.

Madrid 5, 3,20 t.

PUES HABLEMOS GORDO.

Noticias de los Estados Unidos
 manifiestan que el gobierno de
 aquella república está decidido á
 no reconocer la beligerancia á los
 mambises, pues la energia demos-
 trada por España le inclina á res-
 petarnos.

BIEN, HOMBRE.

El general Marin, destinado á
 Cuba, ha manifestado que no exis-
 ten los antagonismos que ha su-
 puesto la prensa entre el gobierno
 y el general Martinez Campos.

Madrid 5, 5,20 t.

YA ERA HORA.

Ha salido de Cádiz para Cuba el
 crucero «Marqués de la Ensenada»
 llevando «en conserva» á las cañe-
 reras «Pizarro», «Cortés» y «Bal-
 boa».

ANTES, ANTES.

El ministro de la Guerra ha or-
 denado que se redoble la vigilancia
 en el campo de Melilla y que sin
 miramientos se repriman los atre-
 vimientos de los meros fronteri-
 zos.

A la hora de entrar en máquina
 este periódico no hemos recibido
 los telegramas de ultima hora de
 nuestro corresponsal madrileño.

Anuncios preferentes.

Crédito Navarro.

La Junta de Gobierno ha acordado pagar
 desde esta fecha, á los depositantes que lo se-
 liciten, los cupones del 4 por 100 perpetuo ex-
 terior y Billetes Hipotecarios de Cuba del ven-
 cimiento de 1.º de Enero de 1896, con la bo-
 nificación que diariamente se fijará hasta los
 primeros dias de Diciembre próximo, en que
 definitivamente se acordará—teniendo en cuen-
 ta los cambios que han regido—lo que haya
 de abonarse á los que estén pendientes de co-
 bro.

Pamplona 6 de Noviembre de 1895.
 Por acuerdo de la Junta de Gobierno.—
 Leocadio Echarte, secretario.

Feria de Auza (valle de Uzama)

El viernes próximo dia ocho del corriente
 se celebrará la concurrida feria quincenal de
 Auza (valle de Uzama).

Del establecimiento de carruajes del señor
 Maissonave, paseo de Valencia, saldrá para
 dicha feria un coche á las seis de la mañana
 regresando el mismo dia. Precio de cada
 asiento dos pesetas. 3—3

Carbones minerales

especiales para cocinas económicas

ANTRACOLITA, REGENTE, GALLETA

Dirigir los pedidos á CASA DE UTRAY,
 calle de Santo Domingo, 2, principal.

Nota. En la misma casa se expende el car-
 bon mejor y más barato para fraguas.

Alubias.

Escogidas y legítimas de Mendavia. Se ven-
 den en casa de José Jimenez, calle de Nava-
 rrería, núm. 1, frente á la fuente de Santa Ce-
 cilia. 4—4

L. Dutor

CIRUJANO DENTISTA

Siempre garantiza sus dentaduras artificiales

Núm. 8, Plaza del Castillo, núm. 8.

**D. Jaime en España
 CRÓNICA DEL VIAJE**

por D. Tirso de Olazabal.

Un tomo en 8.º mayor prolongado, buen
 papel y esmerada impresion.—Se vende al
 precio de 2 pesetas en la administracion de es-
 te periódico.

**Las tenemos hechas
 Y TAMBIEN LAS HACEMOS**

SOBRE MEDIDA.

Camisas sin planchar para playa ó viaje, de
 seda cruda y en colores, de batista, de saten,
 de ufórt y de crudillo.

Camisas planchadas, de holanda, de retorta,
 de algodón con las vistas de holanda, idem con
 la pechera de piqué, en colores lisos y en blanco.

Camisas para dormir, de brillantina y clases
 especiales, con elegantes tiras bordadas.

Fajas de seda para caballero y cinturones
 de baqueta para señora y caballero.

Camisetas, calzoncillos y calcetines, en clases
 de seda, hilo de Escocia y algodón, en blanco
 y color.

Puños de doble pestura para gemelo de ca-
 denilla y últimos modelos de cuellos, corbatas,
 pecheras bordadas y de pliegues.

Clases superiores en pañuelos de encaje, de
 seda, de crespon, chinos, surah, hilo en jare-
 ton, idem lisos, en blanco y color.

Alfileres de corbata, gemelos de oro, dublé,
 botoncillos de muelle de todos los sistemas y
 sujeta-corbatas. 10-2

ELIZALDE, HERMANAS

Calle San Saturnino, comercio, número 2.

PAMPLONA.

Representante en Tudela D. Juan de Dios Gofii

Pianos.

Se alquilan nuevos desde 10 pesetas men-
 suales y se venden al contado y á plazos.

Música barata de todas las ediciones así co-
 mo métodos de solfeo y demás ramos de la
 enseñanza musical.

Armoniums. Instrumentos de banda y or-
 questra.

Guitarras, bandurrias y accesorios de todos
 precios.

Cuerdas armónicas; por mayor grandes des-
 cuentos.

Papel de música de primera clase en todos
 tamaños y pautas á 0,15 y 0,20 pesetas cua-
 dernillo.

ESTANISLAO LUNA

CONSTITUCION 39, PAMPLONA.

Arriendo.

Desde el 18 de Noviembre se arrienda la
 caza de los sotos de la jurisdiccion de Marci-
 lla propiedad de D. Mauricio Bobadilla, situa-
 dos á medio kilómetro de la estacion del fe-
 rrocarril. Para tratar del precio y condiciones,
 se pueden dirigir al administrador de Villa-
 franca D. Vicente Iribarren.

Odon de Buen y sus obras

ANTE LAS LEYES ESPAÑOLAS.

Folleto de actualidad palpitante

por

D. BALDOMERO TRULLAS.

De venta en la librería de D. Regino Bes-
 cansa.—Precio, un real.



Agencia de vapores correos

Y VAPORES RAPIDOS

Seis salidas mensuales del puerto de Bu-
 deos al de Montevideo y Buenos Aires y á to-
 dos los puertos de America á precios suman-
 temente baratos.

Para mas informes dirigirse á D. Antonio
 Iriarte de Tolosa (Guipuzcoa), único repre-
 tante de D. Antonio Iruzu de Buenos Aires.

PARA CONSERVAR LA SALUD
 Y CURAR LAS ENFERMEDADES

AGUAS MINERALES NATURALES DE

CARABAÑA

Salinas Sulfuradas, Sulfato-Sódicas
 Hiposulfitadas.

Base purgante, NaO, SO 10'3 HO. gr. 227.
 Depurativa NaS-gr. 00499.

UNICAS EN SU ESPECIE.

A TODOS INTERESA SABER.

1.º que no existen otras aguas sulfura-
 das sódicas que las de CARABAÑA.

2.º Que no existe tampoco ninguna otra
 verdadero manantial de aguas purgantes
 en explotación que el de CARABAÑA.

3.º Que los demás llamados manantia-
 les son solamente aguas recogidas en pozos
 ó charcos salitrosos.

4.º Que en el manantial de CARABAÑA
 todo es público y todo el mundo puede
 comprobarlo y tomar el agua al nacer.

El mas seguro y eficaz medicamento ac-
 tual de uso á domicilio en bebida y lava-
 torio.

Purgantes, Depurativas, Antibiliosas, An-
 titerpéticas, Antiescrofulosas y Antisifiliti-
 cas.—Declaradas por la Ciencia Médica co-
 mo regularizadoras de las funciones diges-
 tivas y regeneradoras de toda economía y
 organismo. Son el mayor depurativo de la
 sangre alterada por los humores ó virus en
 general.

LA SALUD DEL CUERPO
 interior y exterior.

Opinion favorable médica universal, con
 30 grandes premios, 10 medallas de oro y
 8 diplomas de honor.

Se venden en todas las farmacias y dro-
 guerías de España, y colonias, Europa,
 America, Asia, Africa y Oceanía.

Deposito general por mayor: R. A. Cha-
 varri, 87, Atocha, 87. Madrid.

M. Rubio.

CIRUJANO DENTISTA

Teléfono, 120.

Imp. de J. Donato Cumia, "Tecenderías" 33.

han bestias, con bestias, & los azade-
 res con azadas, & fozes, ó segures, ó
 layas para qual labor son clamados,
 las muylleres tambien á las labores
 que son combenibles á eillas, estas
 bestias deven haber cebada las bes-
 tias mayores sendos quartales de ce-
 bada rases, las menores cada dos al-
 mudes, el yugo de buyes un quartal
 de jeron, ó farina, que los buyes non
 deven haber cebada de Santa Cruz de
 Mayo, ata San Martin, el sayon deve
 haber la pertica con alguillen para
 ayudar á los juberos; & si algunas bes-
 tias saliessen de sueles fueras, & cada
 ayne se deven cambiar los sayones. Es
 á saber, que cada ayne por Santa
 Cruz de Mayo deven itar suert los Vi-
 llanos devandite, & fazer sayon ata
 Santa Cruz de Mayo. Et si algun La-
 brador failliere que non baya á esta
 labor estando enferme, ó estando cos-
 tiero de la Villa, ó vaquero de los ve-
 zines de la Villa, ó pastor, por suert,
 por estas quatro cosas nonpnadas,
 porque non fuere á labrar, non deve
 colonia; & si otro Villano que sea en
 la Villa en aqueilla nuit que el sayen

& deven fonsadera complida, & han
 casas conosciadas, deven itar fuert en
 aqueill qui la fuert diere, deve ser po-
 ssada del Rey, & Solariego, deve dar
 per possada al Rey con todos sus dre-
 tos fueras del omicidio en todo al ca-
 bo del aino, & qual qui de estos villa-
 nos sobre diotes que sean por suert,
 deve fer prender á la seinal, & á les
 Solariegos tedes sus dreites, & est vil-
 llano que suert deve ser defendide de
 fonsadera, & de toda labor, & de toda
 rem fueras de omicidio, & deve ser de
 Mayo á Mayo, & assi quis cada uno
 deillos en su aino deve ser possada del
 Rey per alvergar, & por tener les pei-
 nes. Mas si en la Villa non ha mas de
 un villano, el un aino deve ser pessa-
 da, & en otro no, en aquesta pessa-
 da que el Rey ha de ser, deve haver el
 coral, ó en casa tres estaces bien fin-
 cados en tierra, & deve haver en ca-
 da una de illas tres travas; & si aquei-
 llos, que las Bailias tienen del Rey
 peinos vivos aduxieren, deven los me-
 ter en aqueillas trabas, & eatar los
 que no los liebe alguno; & si moriere
 algunos peinos en aqueillas trabas, el

LA UNION Y EL FÉNIX ESPAÑOL.



COMPANIA DE SEGUROS REUNIDOS

Domicilio social: Madrid, calle de Olózaga, 1, Paseo Recoletos.

GARANTIAS.

Capital social efectivo.	Pesetas 12.000.000
Primas y reservas.	42.839.747
Total.	54.839.747

29 AÑOS DE EXISTENCIA.

SEGUROS CONTRA INCENDIOS.

Esta Gran Compañía Nacional contrata seguros contra los riesgos de incendios. El gran desarrollo de sus operaciones acredita la confianza que inspira al público, habiendo pagado por siniestros desde el año 1864, de su fundación, la suma de pesetas 26.226.307'77.

Subdirector en esta provincia, D. Vicente Santestéban, Constitucion, 49, 4.º PAMPLONA.

SEGUROS SOBRE LA VIDA.

En este ramo de seguros contrata toda clase de combinaciones, y especialmente las Dotales, Rentas de educación, Rentas vitalicias y Capitales diferidos á primas *mas reducidas* que cualquiera otra compañía.

LA BANDERA ESPAÑOLA

LÍNEA DE VAPORES CORREOS ESPAÑOLES

ENTRE LIVE POOL. SANTANDER Y LA ISLA DE CUBA

Hawkes, Somerville, & Co., Liverpool

Agentes generales

SALIDAS QUINCENALES

Vapores destinados á este servicio

Hawker, Navarro, Gaditano, Santanderino, Gallego, Palentino y Madrileño para la Habana, Matanzas, Santiago de Cuba, Cienfuegos; Cárdenas, Sagua la Grande, Caibarien, Nuevitas, Gibara, Guantánamo, Casilda, Trinidad de Cuba y Manzanillo.

En las próximas salidas del puerto de Santander serán las siguientes:

FECHAS DE LAS SALIDAS.	NOMBRE DE LOS VAPORES.	PUERTOS DE DESTINO.
Octubre 30	EUSKARO Capitan D. L. Aralucea.	Habana, Matanzas, Cárdenas, Sagua la Grande, Caibarien, Santiago de Cuba y Cienfuegos.
Noviembre 13	GALLEGO Capitan D. J. O. no.	Habana, Matanzas, Cienfuegos, Santiago de Cuba y Guantánamo.
Noviembre 27	MADRILEÑO Capitan J. B. Arribalza.	Habana, Matanzas, Cárdenas, Sagua la Grande, Caibarien, Santiago de Cuba y Cienfuegos.

Admiten carga y pasajeros de tercera clase á 160 pesetas una á la Habana; 170 Matanzas; 210 Santiago de Cuba y Guantánamo y 195 Cienfuegos.

Todos los buques deberán llevar marcado el puerto de destino con letras de facil comprension. Se suplico á los señores embarcadores comunicuen á esta Agencia, con la anticipacion posible, el número de efectos que desean embarcar en los referidos vapores.

Esta Agencia asegura de riesgo marítimo á los premios corrientes en plaza, y se encarga de la recepcion y embarque de las mercancías que se la consignen, remitiendo la nota detallada de las mareas, número peso bruto y neto en bultos, contenido y valor de las mercancías sin cobrar comision de ninguna especie.

Para informes generales dirigirse á sus consignatarios los señores HIJOS DE ILLERA Y COMPANIA, Puella, núm. 28, Santander, ó á su sub-agente en Navarra D. JUAN SAMANIEGO Plaza del Castillo número 8, Pamplona.

VINO DE PEPTONA ORTEGA.

Nutricion completa sin la intervencion de las fuerzas digestivas del individuo.

Preparado con vino generoso de España, da tonicidad al estómago y facilita la digestion. Es indispensable á los convalecientes y personas débiles y todos los que padezcan de inapetencia, gastralgia, dispepsia y anemia, clorosis, úlceras gástricas, catarros intestinales, tisis, consuncion cuando el estómago no tolera alimentacion y siempre que la digestion se verifica de una manera irregular.

Vino de peptona y hierro.—Peptona de carne, chocolate de peptona y peptona de leche.

Elaboracion por medio del vapor y ventaport mayor.

Depósito en las principales farmacias de España y Ultramar.

Farmacia de Ortega, Leon, 13, Madrid.



Morrhuel contiene todos los principios primitivos del aceite de hígado de bacalao, obra más rápidamente que el aceite. Las experiencias efectuadas en los hospitales y por acreditados médicos, en su clientela, han demostrado que el Morrhuol es mucho más eficaz que el aceite y las emulsiones del mismo, contra la tisis pulmonar, reumatismo crónico y agudo, raquitismo, escrófula, linfatismo y estado caquéctico en general. No contiene el MORRHUOL nada alguna; puede tomarse en verano lo mismo que en invierno. 10 reales frasco; 12 frascos 90 pesetas. De venta al por mayor y menor: farmacia del autor, plaza del Pino, 6, Barcelona, y principales de España.

"MAS VALE TARDE QUE NUNCA"

Es un proverbio sabio; pero es mejor hacer las cosas á tiempo. Muchos tísicos y otros enfermos, encontrándose ya dispuestos á abandonar toda esperanza de vida, han hallado alivio y aún curación usando la Emulsión de Scott; pero en algunos casos era ya tarde para lograr una curación rápida. La

Emulsión de Scott

arranca el mal de raíz, especialmente usándola á tiempo, cuando comienza la debilidad ó pérdida de carnes. No hay caso de debilidad ó extenuación que resista á este preparado que produce fuerzas y crea carnes.



Así lo atestiguan millares de médicos que la recetan en casos de Tós y Catarros, Debilidad Pulmonar, Anémia, Escrófulas y Raquitismo.

La legitima lleva en la cubierta la etiqueta del hombre con el bacalao á cuestas DE VENTA EN TODAS LAS BOTICAS. Scott y Bowne, Químicos, Nueva York. NO HAY EMPLASTO POROSO COMO EL "EXCELSIOR."

sayon no es tenido de peitar aquellos peinos. Et si los peinos tubiere en otra manera, tenide es de peitar si presieren peinos de los villanos con dute, ó ropa, puede los alzar dentro en casa, que no se pierdan, & por esto si se perdieren, tenide es de peitar: Empe-re si foradaren la casa de nuit, ó de dia, por manera que cognoscan los vezinos, que eill, non tiene tuerto, & que se pierde algo de su casa, aquellos peinos el sayon non los deve pagar; & si se perdieren los peinos, & no otra cosa de lo suyo, es tenide de peitar los peinos. Si el villano qui perdió á los peinos dixiere al sayon, sabider eras de mis peinos, & fezme dreito, salvese el sayon como por fuere: & si cayere el sayon peite los peinos, & peite sesenta sueldos, sesenta dineros, & sesenta meayllas, & si el villano supiendo que non tiene tuerto el sayon faze hazer salva al sayon, si cayere deve pagar otra tanta de colonia, como de suse es escripto.

Et si el villano fuere Solariego la meata de esta colonia deve ser de Solariego, & la otra meata de la sei-

nal; & si villano del Rey fuere, ó cayere en la salva, deve ser del Rey toda la colonia, ó daqueill que tiene la tierra por eill. Et si la seinal, ó el Solariego quisiere levar á los villanos á las labores, deban ditas el sayon deve ir con eillos, & fer labrar estando con eillos, & él non deve demandar adaqueill seiner porque faz labrar, jantar, & cena qual ayan menester; & si los Labradores quisieren pan de trigo, deven sacar del rebo de trigo diez y seis panes, & deven sacar de los diez y seis panes, uno para el sayon, & otro para el que cueze, & si quisieren abonde la metad ordio, & la metad trigo. Condidura deben haber en dias de Junie colgar la caldera, & echaillo de la agua quanta menester sea, & sal, & passar la oliera tres vezes adereder por la escudieilla, una cebecilla si es dia de jantar, deven lis dar condidura con que coman el pan, & deven ser en las escudieillas de tres en tres en los tailladores quatro en quatro, si lis dan carne deven venir á esta labor todos como por asi, los que

ASMA
Calmar al momento los ataques de asma por inhalacion de las PASTILLAS PECTORALES DEL DR. KLEIN.
Eficaz remedio para combatir y calmar toda clase de tos, por rebelde y crónica que sea. No contienen opio ni morfina.

ANEMIA
DEBILIDAD, CONSUNCIÓN, RAQUITISMO, ESCRÓFULA, CATARROS, CATABOLISMO, EMBARAZO, DENTITION, TÍFUS, ETC.
Estas pastillas pueden tomarse solas ó tambien mezcladas en agua formada con leche, miel, etc.
Venden que tienen sobre los otros preparados de este género, el completo y seguro remedio para combatir la anemia, el raquitismo, la escrófula, el catabolismo, el embarazo, el tífus, etc. Estas pastillas son de un efecto seguro y seguro, y de un precio económico, por lo que son muy recomendables para su uso en el hogar y en el hospital.

PASTILLAS PECTORALES DEL DR. KLEIN
Calmar al momento los ataques de asma por inhalacion de las PASTILLAS PECTORALES DEL DR. KLEIN.
Eficaz remedio para combatir y calmar toda clase de tos, por rebelde y crónica que sea. No contienen opio ni morfina.

Venta: D. Abundio Irisarri, Zapatería, 36.—Dr. Valencia, Belsorria, 15.—Dr. Mercader, Curia, 2.—Don Felipe Irerita, San Nicolas, 18.—D. Joaquin Aguinaga, Zapatería 25.—y D. M. Martinez, Chapitela 15.—Autor Dr. Klein, Escondillers, Barcelona.